

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

10 NOV 2020

LUBRICANTS.
TECHNOLOGY.
PEOPLE.



916 14544

"Ricevuta con riserva di
"Delivery Note"
N. Data: 22.10.2020

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 - 68145 Mannheim
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Customer Number: 39026314
Contact Person: Katharina Siegel
Phone Number: +49 (0)621 3701 1820
Fax: 0621 3701 7820

Consignee

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

Page: 1 / 2
Pick-Up Date: 04.11.2020
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 30/06/2020
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 14.131
Bitte eine Ladezeit ab 09:00h hinterlegen.

5910818209

ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:

- CoA
- Lieferschein

+++++

Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich
senden !!!

The sentence "Spedizione per conto
FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
Purchase Number / Date: 4501260239 / 21.10.2020
Mode of Dispatch: Self-Collector
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity		
order no./order item:	103178195 / 000010 / 21.10.2020				
0010	Mat.Nr. 601232008	14.080 KG	14.080,00	kg	
			16.938,24	L	
	PENTOSIN EG FFL-7 A	BUL	14.080,00	kg	Net
	TANK WAGON		0,00	kg	Tare
			14.080,00	kg	Gross

Approval of Laboratory: 02 - COA with value

VTGA 995037-2

ALF: 1115

Wagner



0221899455

Sitz und Handelsregister:
Mannheim HRB 9154
USt-IdNr. DE813331100
Geschäftsführer:
Stefan Knapp (Vors.),
Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner

Deutsche Bank AG, Mannheim
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Friesenheimer Straße 19
68169 Mannheim
Telefon +49 621 3701-0
Telefax +49 621 3701-7000
zentrale-fs@fuchs.com



960 16 44

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
FUCHS Schmierstoffe GmbH P. A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221899455 / 22.10.2020

Page
2 / 2

Item	Material	Quantity	Quantity
------	----------	----------	----------

Customs Tariff Number: 34031980
Charge: 102784861

Total:	Net Weight	14.080,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	14.080,00 kg

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

221029370

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclarini, snc - 70023 Modugno (BA)

10 NOV 2020
"Ricevuta con riserva di
verifica su qualità e quantità"



0221899455

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2020-11-04

MAGNA PT S.P.A.
Katharina Siegel
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(621)3701-1685
Fax No +49(621)3701-7685
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference	: 4501260239	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103178195/10	Batch	: 102784861
Delivery No.	: 221899455/10	Quantity	: 14.080 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102777080
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Self-Collector

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,7	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	133	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	7	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0236	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	24	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0290	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1579	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	max. 0,0001	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	10	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	12	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3670	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,331	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,620	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		158	min. 155

KUEHNE+NAGEL
Via Dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
10 NOV 2020
"Ricevuto con verifica su qualità e quantità"

IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: 2020-11-04

MAGNA PT S.P.A.
Katharina Siegel
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italia

QS-Labor Wedel

Phone No +49(621)3701-1685
Fax No +49(621)3701-7685
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference	: 4501260239	Material No.	: 601232008
Order No.	: 103178195/10	Batch	: 102784861
Delivery No.	: 221899455/10	Quantity	: 14.080 KG
Customer No.	: 39049911	Production batch	: 102777080
Conditions of delivery	:	Dispatch conditions	: DE10 Self-Collector

Product: **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	217	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.
Results of third party laboratories are marked with (*).
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

Person in charge: P. Elleser, laboratory manager

Wedel, 04.11.2020 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**
QS-Lab Wedel

The data reported on this Document have been electronically validated.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
10 NOV 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959



**AGENZIA
DOGANE
MONOPOLI**



CAR 20DE813331100000000240 of 22/10/2020

Consignor

Consignor	DE81333110000020200930	
CAR type	To be allocated	
Consignee	IT00ATB00001V020200930	
Office	VIA RIVA - BUTTIGLIERA D'ASTI - 14021 - AT	
Networks business handling or stable supply relationships	NO	

Itinerary

Place of introduction into the Italian territory	Pino	
Planned introduction date	06/11/2020 - 04:00	
Export / Exit Customs Office		
Duration foreseen for transport in Italian territory	48	
Itinerary	Hamburg - Busto - Bari	

Mode of transport

Vehicle type		
License plate		
Trailer type		
License plate		
Container ID	VTGU 995 037-2	
Logistic operator		
VAT number		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)

10 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica di quantità e quantità"



Product list

Product code	Description	Quantity	Mode
34031900	Altre preparazioni lubrificanti contenenti oli di petrolio	14,131.000 Kg	Bulk

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)

10 NOV 2020

"Ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità"

EFTCO®

www.eftco.org

EFTCO Cleaning Document ©

D -111-2020-026618

Tel: +49 (0)2233 374206
Fax: +49 (0)2233 374207
www.dvri.de

ErnstLOGISTIK

Wilhelm Ernst GmbH
Container-Reinigung
Altenwerder Hauptstr. 2
D-21129 Hamburg
Telefon 0049 40 30 70 589 0
Telefax 0049 40 30 70 589 19
Internet www.ernstlogistik.de

Wilhelm Ernst GmbH
Tank-Silo-Container Reinigung
Försterkamp 3
D-21149 Hamburg
Telefon 0049 40 30 70 589 50
Telefax 0049 40 30 70 589 59
Internet www.ernstlogistik.de

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 1578254 3 Serien-Nummer / Serial number* 669374 295602

4 Kunden-Daten / Customer VTG TANKTAINER GMBH
ABT. CZ-A
Postfach 10 64 09
D-20043 HAMBURG
5 Behälter-Daten / Identification numbers Fahrzeug / Vehicle
Aufleger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC
VTGU 995037-2

6 Art des Produktes / Nature of product* 7 Nächste Beladung / Next Load*

8 Letztes Ladegut / Previous load 9 Durchgeführte Arbeiten / Cleaning Procedures
UN N° Name / Name EFTCO Code / Description

1 Infineum D 3314 Additive schwer (SE) P40, T99, E35, P30, T01, C60, P10, C01, F01, H01

K 10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*
Dampf=P40; Sonderentsorgung Kaltreiniger=T99; Trocknung Heissluft, E35 P30=E35, P30; Visuelle Überprüfung der durchgeführten Reinigung=T01; Zusatz Kaltreiniger BRAWA 3550=C60;

11 Bemerkungen / Comments*
ErnstLOGISTIK
Wilhelm Ernst GmbH
Container gereinigt aus Depot
Container kontrolliert u. geprüft am
Behälter sauber u. trocken
28.10.2020

12 Name des Reinigers / Name cleaner* Soltan, Torsten 13 Datum / Time In* 28.10.2020 04:33
Ende der Reinigung / Time Out 28.10.2020 05:55

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').
Via dei Ciclamini, 100075 Modugno (BA)

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station
Name / Name Löwe, Heiko Wilhelm Ernst GmbH
Unterschrift / Signature
15 Fahrer / Driver*
Name / Name
Unterschrift / Signature
"R. Lorenz"
verifica su

Optional

Wir führen sämtliche Aufträge ausschließlich auf der Grundlage unserer Allgemeinen Geschäftsbedingungen durch, welche in unseren Geschäftsräumen und/oder auf unserer Internetseite eingesehen werden können.

All orders are carried out on the basis of our Standard Terms and Conditions which are displayed in our office premises and/or on our web page.

TANK CLEANING CODES

Code	English	Deutsch
C	Cleaning agents	Reinigungsmittel
C01	Alkaline detergent	Alkalisches Reinigungsmittel
C10	Neutral detergent	pH neutrale Seife
C20	Acid detergent	Saures Reinigungsmittel
C30	Austic soda	Natronlauge
C40	Hydrocarbon mixture	Kohlenwasserstoffgemisch
C41	Kerosene	Petroleum
C42	Fuel	Diesel
C50	Organic acid	Organische Säure
C60	Solvents	Lösemittel
C61	Acetone	Aceton
C62	MEK	MEK
C63	Butylacetate	Butylacetat
C64	Latex remover	Latex Löser
C80	Sanitising agent	Desinfektionsmittel
C81	Hydrogen peroxide	Wasserstoffperoxid
C90	Antifoam	Entschäumer
C95	Deodorizer	Duftstoff
C99	Miscellaneous	Verschiedenes
E	Extras	Zusätzlich
E01	Tank entry	TankEinstieg
E03	Passivation	Passivierung
E04	Repair	Reparatur
E05	Degas	Entgasung
E10	Scouring	Manuelle Arbeiten
E15	Cleaning with handgun	Reinigung mit Handpistole
E16	High pressure cleaning	Hochdruckreinigung
E20	Brushing	Ausbürsten
E25	Recirculation Cleaning	Kreislaufreinigung
E30	Steam drying	Dampftrocknung
E35	Hot air drying	Heißlufttrocknung
E36	Hot air drying: drying with air with T >60°C	Heißlufttrocknung mit T >60°C
E40	Dip tube	Stelrohr gereinigt
E41	Collectors	Sammelleitung
E50	Hose cleaning	Schlauchreinigung
E51	Cleaning of hose box	Reinigung Schlauchkasten
E52	Cleaning of spill box	Reinigung Domdeckelbereich
E55	Cleaning of ancillaries	Reinigung Zubehör
E56	In- & external hose cleaning over the full length with HP mole and draining the water out of the hose	Innere und äußere komplette Schlauchreinigung. Innen mit einer Hochdruckmaus und Ausblasen der Wasserrückstände.
E57	Internal hose box cleaning over the full length with a HP mole	Innere Reinigung der Schlauchk. auf der vollen Länge mit einer Hochdruckmaus.
E58	In- & external cleaning of ancillaries and components having contact with the product (discharge curve, reduction parts, lock- and anti-return valves)	Innere und äußere Reinigung von Zubehörfreile und Komponenten, welche Kontakt mit dem Produkt haben (Entladebogen Reduzierstücke, Verschluss- und Rückschlagventile)
E60	Cleaning of airlines	Reinigung Luftleitung
E61	Cleaning of air connections	Reinigung Luftanschlüsse
E62	Cleaning of air manifold	Reinigung des Luftverteilers
E63	Internal cleaning of the lower airline with cold water and blowing the residual water out of the line	Innere Reinigung der unteren Luftleitung mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände.
E64	Internal cleaning of the upper airline with cold water and blowing the residual water out of the line	Innere Reinigung der oberen Luftleitung mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände.
E65	Pump cleaning	Reinigung Pumpe
E66	Cleaning of filter	Reinigung Filter
E67	Cleaning of vibration mat	Reinigung Vibriermatte
E68	Cleaning of rotary valve	Reinigung Zellenradschleuse
E69	Cleaning of manlids	Reinigung Einstiegsöffnung
E70	Removal of manlid gasket	Mannlochdichtung entfernen
E71	Cleaning of manlid gasket	Mannlochdichtung reinigen
E72	External cleaning of the micro-filter in the airline and internal cleaning of the filter body	Reinigung vom Mikrofilter der Luftleitung und Reinigung des Filtergehäuses.
E75	Renewal of manlid gasket	Mannlochdichtung tauschen
E76	In- & external cleaning of the air manifold with cold water and blowing the residual water out of the manifold	Innere und äußere Reinigung des Luftverteilers mit kaltem Wasser und Ausblasen der Wasserrückstände.
E77	Internal cleaning of the degassing valve with high pressure	Innere Reinigung des Druckentlastungshahns mit hohem Druck.
E78	Cleaning with high pressure of fill- and discharge opening lids, rims included, lids and all joined parts	Hochdruckreinigung der Befüll- und Entladeöffnungen, Fugen, Deckel und allen verbundenen Bauteilen.
E79	Cleaning of all gaskets of all fill- and discharge openings	Reinigung aller Dichtungen der Befüll- und Entladeöffnungen.
E80	Dismantling of ancillaries	Abbau von Zubehör
E85	Removal of labels	Label entfernen
E90	Sealing	Verplombung
E91	Cleaning station checked that the seals, with the numbers mentioned on the ECD, are applied properly on the tank. This does not imply any liability whatsoever on the part of the cleaning station.	Kontrolle durch die Reinigungsanlage das die Nummern der auf dem ECD genannten Plomben identisch mit dem am Tank angebrachten Plomben sind. Dieses beinhaltet keinerlei Haftung der Reinigungsanlage.
E92	Steam heating	Dampfheizung
E93	Hot water heating	Warmwasserheizung
E94	Electrical heating	Elektrische Beheizung
E95	Livery	Aussenwäsche
E99	Miscellaneous	Verschiedenes
F	Foodstuffs	Lebensmittel
F01	Cleaning with potable water only	Reinigung ausschließlich mit Trinkwasser
F50	Food approved detergent	Lebensmittelreiner
F51	Food approved sanitizing agent	Desinfektionsmittel für Lebensmittel
F60	Turbidity measurement	Trübungstest
F61	Conductivity measurement	Leitfähigkeitstest
F62	ATP measurement	ATP Test
F63	pH-value measurement	pH-Wert Messung
F64	Membrane filter test	Test Membranfilter
F65	Allergen test	Allergen Test
F81	Sanitizing with hydrogen peroxide	Desinfektion mit Wasserstoffperoxid
F86	Sanitizing with peracetic acid	Desinfektion mit Peressigsäure
F98	Food approved Cleaning station	Reinigungsanlage für Lebensmittel zugelassen.
F99	Miscellaneous	Verschiedenes
H	Handlings	Equipmentbewegungen
H01	Handling in	Absetzen
H50	Handling out	Aufsetzen
H60	Movement on chassis	Containerhandlung auf Chassis
H99	Miscellaneous	Verschiedenes
P	Procedures	Proceduren
P01	Cold water spin	Kalt spülen
P02	Cold (T ambient) water spin in a complete cleaning cycle	Kaltwasser (T Umgebungstemperatur) spülen in einem vollen Reinigungszyklus.
P09	Hot water spin (T >80°C)	Heiß spülen (T >80°C)
P10	Hot water spin (T >60°C)	Heiß spülen (T >60°C)
P11	Hot water spin (T >40°C)	Heiß spülen (T >40°C)
P15	CIP Cleaning	CIP Cleaning
P20	Recleaning	Nachreinigen
P25	Toxic clean	Toxische Reinigung
P26	Kosher procedure	Koscher Verfahren
P27	Halal procedure	Halal Verfahren
P30	Drying	Trocknen
P31	Drying with air at ambient Temperature	Trocknen mit Luft bei Umgebungstemperatur.
P40	Steaming	Aufdämpfen
P50	Sanitisation with chemicals	Desinfizieren mit Chemikalien
P51	Sanitisation with steam	Desinfizieren mit Dampf
P52	Neutralisation	Neutralisieren
P60	Nitrogen purging	Stickstoffspülung
P61	CO ₂ purging CO ₂ purging	Spülen mit CO ₂
P80	Vapour recovery	Absaugung nach TA Luft
P99	Miscellaneous	Verschiedenes
T	Tests	Überprüfungen
T01	Visual / Odour inspection	Visuelle / Geruchs Kontrolle
T02	Visual inspection: definition of clean (allowed from silo discharge opening)	Visuelle Kontrolle: Definition von sauber (bei Silo's auch erlaubt durch die Entladeöffnungen)
T10	Inspection with tank entry	Kontrolle mit TankEinstieg
T20	pH neutral	pH Neutral
T30	Outlet Temperature measured (T >93°C)	Temperatur am Auslauf gemessen (T >93°C)
T50	Air test	Drucktest
T60	LEL measurement	Test untere Explosionsgrenze
T61	Oxygen test	Sauerstoffmessung
T90	Vacuum test	Vakuum Test
T99	Miscellaneous	Verschiedenes
W	Waste	Abfall
W01	Residue	Restprodukt
W50	Waste water treatment	Abwasseraufbereitung
W99	Miscellaneous	Verschiedenes



PICKUP TICKET

Sender	FUCHS-SCHMIERSTOFFE GMBH Friesenheimer Str. 19 68169 Mannheim	Phone	+49 (0)621 3701 1820
		Fax	0621 3701 7820
		E-Mail	katharina.siegel@fuchs.com
		Internet	www.fuchs-schmierstoffe.de
Division	Innendienst OEM Mannheim	Name	Katharina Siegel
Receiver	FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A. BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)	Name	Muriel Lindo Muraro
Page	1 / 1	Date	22.10.2020

The ordered goods mentioned below are delivered against presentation of the PICKUP TICKET. The driver has to present this document ("PICKUP TICKET") at the loading point.

Delivery Note: 221899455
Loading Point: FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
 Werk Wedel
 Industriestraße 35-53
 22880 Wedel

Contact Person:

Collection Date: 04.11.2020
Hazardous Material: Yes No X
Ordered Quantity: 14.131 KG
For Customer: 39049911
 MAGNA PT S.P.A.
 VIA DEI CICLAMINI, SNC
 70026 MODUGNO BA
 Italien

Remarks: Es wird ein Tankcontainer mit Handlauf benötigt.
 Bitte dem Fahrer die ausgefüllte Checkliste mitgeben.
 Lieferdatum MAGNA Modugno: 10.11.2020

We will charge demurrage of 115,00 Euro per day if the adjusted loading date is not held.
 The Carrier is responsible for the safety of cargo!

Best regards
 FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

By Order Katharina Siegel

We hereby acknowledge the receipt of the 'PICKUP TICKET' and the mentioned date:

Name: KUEHNE+NAGEL S.p.A.
 Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)

Date: _____

Signature: [Signature] 18 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di verifica della qualità e quantità"

Headquarters and commercial register:
 Mannheim HRB 9154
 USt.-IdNr. DE813331100

Managing directors:
 Stefan Knapp (CEO)
 Jörg Vogel, Kay-Peter Wagner
 Chairman of the supervisory board:
 Dr.-Ralph Rheinboldt

Deutsche Bank AG, Mannheim
 IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00
 BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim
 IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00
 BIC: DRESDEFF670

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
 Friesenheimer Straße 19
 68169 Mannheim, Germany
 Phone +49 621 3701-0
 Fax +49 621 3701-570
 E-Mail: zentrale@fuchs-schmierstoffe.de
 www.fuchs.com/de



FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

Industriestraße 35-53, D-22880 Weddel

Telefon: (04103) 91 94-0 eMail: blendt@fuchs.com

Wägesch ein-Nr.: 000913 (Ausgang)

Kennzeichen/Container-Nr.: VTGU 995037-2 TARA-Gewicht:

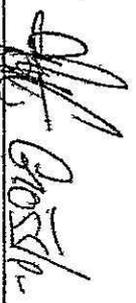
Material-Nr.: 601232008 Kammer:

Lieferschein-Nr.: 221899455

Wägung 1: 04.11.2020 07:59 Uhr 15.660 kg (001840)

Wägung 2: 04.11.2020 09:42 Uhr 29.740 kg (001846)

NETTO-Gewicht: 14.080 kg (E)


U. Grosse
Uberschritt Wäger


U. Grosse
Unterschrift Transporteur

Die Gewichtswerte aus geeichteter Anlage sind unter Itr. Reglerfeld immer einsehbar

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

Il mittente
l'expéditeur
sender
Absender

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Fuchs Lubrificant S.P.A.
Via Riva 16
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

01587857

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.,
Via Dei Ciclamini, SNC
Italy 70026 Modugno BA

Questo trasporto è sottomesso nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

WEDEL - 4 Nov 2020

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

FIVE LOGISTIC SRL
Via G. Degennaro, 1 - Pal. A
Interporto Reg. Puglia
70132 BARI

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen & Nummern	7 Numero dei colli Nombre des colis Anzahl der Packetstücke	8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung	9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes	10 N. di statistica No statistique Statistiknummer	11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg	12 Volume Cubage Umfang
VTGU 995 037-2	1	TC	Pentasin EG FFL-7A			

CAR:
per conto **FUCHS LUBRIFICANTI SpA** Imposta assolta da **FUCHS LUBRIFICANTI**
Order number:
mixture of synthetic base oils with additives, (FLP: >200°C)

data 11/20/2020
Targa: BE062P
Ora entrata _____ Ora uscita _____

Classe / Klasse Cifra / Chiffre/Ziffer Lettera / Lettre/Buchstabe (ADR*)

13 Istruzioni del mittente
Instruction de l'expéditeur
Anweisung des Absender

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarung

14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Fret <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei	20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen vom Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht: Abb. / Reductions Emissione / Saiso / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren: Tot. / Tot. / Gesamtsumme	Mittente / Expéditeur/Absender	Valuta / Monnaie/Währung	Destinatario / Destin./Empfänger
--	--	--------------------------------	--------------------------	----------------------------------

21 Compiuto a / Etablie a / Ausgefertigt in: **WEDEL** il / le / am: **4 Nov 2020**

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

22 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Fuchs Lubrificant S.P.A.
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

23 Firma timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstra. 5
D - 20097 Hamburg

Targa motrice
Numero d'immatricolazione della motrice
Nummernschild der Kraftmaschine

Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhängers

24 Marchandise recues
Gut empfangen

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Luogo / Lieu / Ort: **4 NOV 2020**

Ora di entrata / uscia

"Ricevuta in riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stemple des Empfängers



LETTERA DI VETTURA

FIVE LOGISTICS SRL
VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1
70132 - BARI P.I. 06077670724
Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433
operativo@fivelogistics.it
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA 10/11/20	LETTERA DI VETTURA 9169	TARGA MOTRICE/TRATTORE BZ 962PB	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO XA 136 JE	STEP 1
---------------------------	----------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	-----------

COMMITTENTE VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	VETTORE FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG. 0,00
-------------------------	----------	------------	---------	--------	------------------

SIGLA/N. CTR 1 VTGU9950372	FEET 7,82	SIGILLO TANK	SIGLA/N. CTR 2	FEET 7,82	SIGILLO 2 TANK
-------------------------------	--------------	-----------------	----------------	--------------	-------------------

TRATTA BARI-MODUGNO-GIOVINAZZO

SCARICO

MAGNA PT S.P.A. VIA DEI GERANI 5 MODUGNO

Numero telefono:

SLOT:

AUTISTA: *[Signature]*

NOTE	SERVIZI ACCESSORI
	A=Adr; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lev. Impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda ldr.; R=Ribalt.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

**TIMBRO E FIRMA
CARICATORE**

Abbiamo ricevuto copia della presente.
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

**TIMBRO E FIRMA
RICEVITORE**

Abbiamo ricevuto copia della presente.
Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:
giorno: _____
ore: _____

Uscita:
giorno: _____
ore: _____

Entrata: 10. 11. 20
giorno: _____
ore: _____

Uscita: 10. 11. 20
giorno: _____
ore: _____

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.

Via dei Gerani, snc - 70025 Modugno (BA)

10 NOV 2020
[Signature]

"Documento con riserva di
verifica di qualità e quantità"